

Протокол

№

гр. София, 17.05.2021 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 6 състав,
в публично заседание на 17.05.2021 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Боряна Бороджиева

при участието на секретаря Елеонора Стоянова и при участието на прокурора Кирил Димитров, като разгледа дело номер **3615** по описа за **2021** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 15.53ч. се явиха:

ЯВЯВА се преводач Д. Т. – редовно призван за днешното съдебно заседание.

НАЗНАЧАВА на жалбоподателите преводач Д. Т..

СНЕМА самоличността му, както следва: Д. Т. – 68г., неосъждан, без дела и родство със страните.

ПРЕДУПРЕДЕН за наказателната отговорност по чл.290 НК, обеща да даде верен и точен превод.

ИЗВЪРШВА превод на процесуалните действия в залата.

ЖАЛБОПОДАТЕЛИТЕ Р. А. Е. и Т. Х. А. – редовно призвани, явяват се лично и с адв.Р., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ ЗАМЕСТНИК ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДАБ - редовно призван, представлява се от юрк.П., с пълномощно от днес.

СГП – редовно призвана, представлява се от прокурор Кирил Димитров.

СТРАНИТЕ /поотделно/ – Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА жалбата, с представени писмени доказателства.

ДОКЛАДВА административната преписка, постъпила от ответника под опис.

ДОКЛАДВА постъпил на 07.05.2021г. социален доклад от Дирекция „Социално подпомагане“ – К. село.

СЪДЪТ предостави постъпилия от Дирекция „Социално подпомагане“ – К. село социален доклад на страните за запознаване.

Адв.Р. - Поддържам жалбата. Да се приемат представените писмени доказателства с жалбата. Да се приеме представената административна преписка. Да се приеме представения социален доклад от Дирекция „Социално подпомагане“ – К. село.

Юрк.П. - Оспорвам жалбата. Да се приеме представената административна преписка. В днешно съдебно заседание представям и моля да приемете актуална справка относно общото положение в страната М., с копие за жалбоподателите, както и заверено копие от протокол от проведено интервю с бащата. По отношение на съпруга е постановен отказ по гр. дело № 3618/2021г. и делото е насрочено за разглеждане за 15.07.2021г.

ПРОКУРОРЪТ – Да се приемат всички постъпили писмени доказателства по делото.

СЪДЪТ по доказателствата,

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА писмените доказателства, представени с административната преписка, постъпила от ответника под опис.

ПРИЕМА днес представения от Дирекция „Социално подпомагане“ – К. село социален доклад.

ПРИЕМА актуална справка относно общото положение в страната М..

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Няма да сочим други доказателства и нямаме други доказателствени искания.

СЪДЪТ предвид събраните по делото доказателства и липсата на доказателствени искания намира делото за изяснено от фактическа страна и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО

Адв.Р. – Моля да уважите жалбата и да постановите решение, с което да отмените постановения административен акт от заместник председателя на ДАБ, тъй като неправилно е възприета фактическата ситуация на семейството. В административната преписка и в протоколите от проведени интервюта с майката и бащата са дадени ясни и недвусмислени отговори за причините, поради които са напуснали страната си, а именно отправените смъртни заплахи към бащата и членовете на семейството му. Постоянен страх за живота на семейството се явява като първопричина да подадат молба за закрила и желание да живеят в мир в Република България. В решението си административният орган е допуснал груби нарушения при оценката на бежанската история на жалбоподателите. Не е анализирал рисковете за жалбоподателите в страната им по произход на фона на общоизвестната информация за нарушения на човешките права в М.. В обжалвания административен акт липсва задълбочен анализ на бежанската история на непълнолетната жалбоподателка. Решението, постановено от ДАБ, разглежда ситуацията на доверителките ми едностранчиво. Решението за предоставяне на международна закрила не следва да бъде направено въз основа на субективни заключения за подбудите на търсеция закрила, а въз основа на цялостен и обективен анализ на личното положение на

търсеция закрила чужденец.

Предвид всичко изложено, моля да отмените решението на заместник председателя на ДАБ като неправилно и да върнете преписката за ново разглеждане.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Р. А. Е./чрез преводача/: Моля да останем тук в България, свикнахме, харесва ни и няма опасност за живота ни. Мъжът ми работеше и беше в бизнес-отношения и негов приятел, който ни заплашваше и провали бизнеса ни. Отново моля да останем тук, тъй като съществува опасност, ако се върнем в М. за дъщеря ми и за мен. Имаме пари, ако останем, ще ги донесем тук, ще правим бизнес и ще живеем тук. Всичко в М. ще продадем и бизнеса си ще пренесем тук в България.

Юрк.П. – Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана и да постановите решение, с което да потвърдите издадения административен акт като правилен и законосъобразен. Опасенията на жалбоподателите са по повод криминален инцидент. Видно от представената справка, официалните власти и силите за сигурност могат да предоставят закрила на търсецо лице. Не са налице предпоставките на чл.8 и чл.9 от ЗУБ. Административният орган е изследвал личните интереси на детето и на база данните по делото, преценката е, че детето следва да се върне в М.. Относно икономическия елемент, възможно е бизнеса на бащата да се е влошил и това да е причината в търсене на по-добър живот извън страната по произход.

ПРОКУРОРЪТ – Изцяло поддържам изразеното становище от процесуалния представител на ответника.

ДА СЕ ИЗПЛАТИ възнаграждение на преводача Д. Т. в размер на 50лева, платими от бюджета на съда.

Издаде се РКО.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 16,07 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: